

Zastosowanie i przeznaczenie

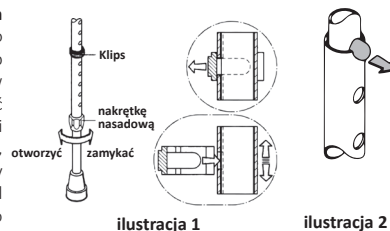
Nasze kule ortopedyczne przeznaczone są dla osób o znacznie utrudnionej możliwości poruszania się, utrzymania równowagi, jednakże zachowujących zdolność chodzenia w stopniu wystarczającym oraz dla osób z zaburzeniami koordynacji ruchowej. Niwelują ryzyko upadku i ułatwiają chodzenie poprzez częściowe lub całkowite odciążenie jednej z kończyn dolnych. Kule ortopedyczne mogą być używane zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. **Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!**

Przeciwwskazania

Kul ortopedycznych nie stosuje się w przypadku utraty obu kończyn górnych lub przykurczu/uszkodzenia stawów obu kończyn górnych.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Na kuli ortopedycznej nie należy wieszać żadnych toreb, torebek ani innych przedmiotów. Kul ortopedycznych **nie należy używać do celów innych niż te, do których są przeznaczone**, np. do podważania lub przesuwania przedmiotów lub jako pomocy w przełączaniu włączników światła albo przyciskania przycisków windy! Przyczepność do podłoża jest kluczowa dla bezpiecznego trzymania kuli! Należy unikać wilgotnych powierzchni lub podłoża takich jak żwir, piasek, liście, lód czy śnieg! **Prosimy zwrócić uwagę na miejsca grożące potknięciem się** takie jak nierówności, dziury w podłodze, luźne wykładziny podłogowe lub krawędzie, ponieważ kula może niespodziewanie ześlizgnąć się lub ugrzęznąć! Szczególną ostrożność należy zachować w warunkach niedostatecznego oświetlenia, ponieważ nierówności na powierzchniach są wtedy słabo widoczne! Podczas regulacji przycisk musi przejść przez otwór aż do oporu (ilustracja 2)! Otwory do regulacji kuli ortopedycznej ulegają zużyciu. Należy zwrócić na to uwagę, ponieważ bezpieczne zablokowanie przycisku nie jest wtedy zapewnione. Przy regulacji plastikowego zaczepu musi być on dobrze osadzony (ilustracja 1)! **Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia śrubowe są mocno dokręcone.** W przypadku korzystania z kul ortopedycznych **z podparciem przedramienia i zamkniętą obejmą** należy upewnić się, że podparcie przedramienia nie zostało przypadkowo wciśnięte, ponieważ istnieje ryzyko zaciśnięcia lub przygniecenia skóry lub palców.



ilustracja 1

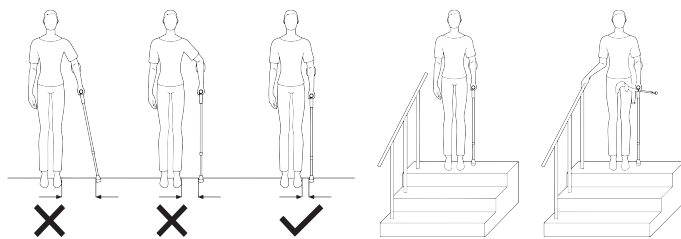
ilustracja 2

Regulacja kuli ortopedycznej

Ostrzeżenie! W celu dokonania funkcjonalnego i ergonomicznego ustawienia należy zwrócić się do specjalisty. Nieprawidłowo wyregulowane kule ortopedyczne mogą ograniczać ich funkcjonalność lub doprowadzić u pacjenta do przeciążenia lub nieprawidłowego obciążenia. Kule ortopedyczne są przekazywane Państwu jako pacjentowi w należytym stanie i indywidualnie dopasowane do Państwa ciała przez specjalistę lub personel medyczny. W razie wątpliwości co do prawidłowej regulacji prosimy o kontakt z właściwym wykwalifikowanym personelem. Kula ortopedyczna może zapewnić oczekiwane odciążenie tylko wtedy, gdy jest optymalnie dopasowana do rozmiarów ciała. **Regulacja:** Jeżeli kula ortopedyczna jest wyposażona w nakrętkę nasadową, należy ją przed regulacją poluzować o około pół obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (ilustracja 1). Odblokować regulację wysokości poprzez wciśnięcie przycisku lub wysunięcie klipsa zabezpieczającego. Dostosować długość kuli do swojego wzrostu, rozsuwając i wsuwając rurki nośne. Ponownie zablokować regulację wysokości, ustawiając rurki tak, aby dwa otwory blokujące znalazły się jeden na drugim, co spowoduje ponowne zatrzasknięcie klipsa zabezpieczającego. Podczas regulacji klipsa należy ponownie włożyć klips. **Po dokonaniu regulacji należy ponownie dokręcić nakrętkę nasadową.** Kule ortopedyczne z regulowaną wysokością można skracać w dolnej części o maksymalnie 10 cm. Kule ortopedyczne bez regulowanej wysokości skracają się poprzez indywidualne dopasowanie rurki nośnej do wzrostu za pomocą piły do metalu lub obcinaka do rur. **Uwaga:** Istnieje niebezpieczeństwo upadku z powodu wygięcia kuli ortopedycznej przy nieprawidłowej blokadzie regulacji wysokości! Po każdej regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie kuli, próbując ją skrócić lub przesunąć. Twardy uchwyt anatomiczny posiada regulację osiową. W celu regulacji należy wykonać następujące czynności: 1. Wysunąć odbłaski z uchwytu przedniego. 2. Poluzować śrubę o sześć do ośmiu obrotów. 3. Pociągnąć uchwyt do przodu i wyregulować. 4. Ponownie dokręcić śrubę i założyć odbłask. W tym celu można użyć dostępnego w sklepach klucza sześciokątnego.

Zastosowanie

Zastosowanie kul ortopedycznych może być różne i zależy od indywidualnych ograniczeń zdolności chodzenia. Należy zwrócić się do specjalisty lub personelu medycznego o instrukcję w zakresie obsługi kul ortopedycznych! Nie wolno korzystać z kul ortopedycznych w wodzie. Wnikająca do kuli woda może prowadzić do powstania korozji, a tym samym zwiększyć ryzyko pęknięcia. Należy unikać stałego kontaktu kul ortopedycznych z wilgocią. W przypadku zawilgocenia należy je odpowiednio wysuszyć. Prawidłowa obsługa kul ortopedycznych wymaga nieco praktyki. Dlatego zalecamy, aby na początku użytkowania zapewnić sobie wsparcie drugiej osoby oraz korzystać z obu kul celem obustronnego podparcia się! Jeżeli korzystacie Państwo tylko z jednej kuli, to musi się ona znajdować zawsze po przeciwnej stronie do chorej lub nadwerżonej nogi! Kule należy prowadzić blisko ciała, a nie ukośnie na zewnątrz (ilustracja 3)! W przeciwnym razie może dojść do upadku! Przy korzystaniu z jednej lub dwóch kul uchwyt(y) należy trzymać mocno całą dłońią. Kule ortopedyczne należy zawsze postawić na podłodze w pozycji pionowej, aby się nie ześlizgnęły! Należy siedzieć na krzesłach z podłokietnikami. Przy wstawaniu można się o nie podeprzeć! Należy nosić wygodne buty na płaskim obcasie, aby noga mogła lepiej poradzić sobie z dodatkowym obciążeniem! **Jeżeli dojdzie do upadku:** Kule należy w miarę możliwości odrzucić na bok, aby na nie nie spaść! Jeżeli jest to możliwe, powinna Państwu towarzyszyć druga osoba, aby w razie ewentualnego upadku Państwa podtrzymała! Wyspecjalizowany personel powinien w miarę możliwości pokazać Państwu, jak wchodzić o kulach po schodach! Podczas wchodzenia po schodach z tylko jedną kulą należy trzymać się wolną ręką poręcz (ilustracja 4)! W przypadku wchodzenia po schodach przy użyciu z dwóch kul należy wziąć obie kule w jedną rękę, a wolną ręką trzymać się poręcz (ilustracja 5)!



ilustracja 3

ilustracja 4

ilustracja 5

Środki ostrożności

Korzystanie z jednej kuli ortopedycznej powoduje silne obciążenie poszczególnych partii ciała! Może to powodować niepożądane skutki uboczne: na dłoniach, ramionach lub częściach garderoby mogą powstać odgniecenia lub otarcia! Aby temu zapobiec, polecamy korzystanie z nakładek na uchwyt. W przypadku używania dwóch kul ortopedycznych należy przenieść cały ciężar ciała na ramiona i barki! Należy pamiętać, że na początku ich stosowania lub przy długotrwałym obciążeniu może to prowadzić do bólu i przemęczenia! Zalecamy robienie przerw!

Przechowywanie i pielęgnacja

Kul ortopedycznych nie należy przechowywać w pobliżu źródeł ciepła takich jak piece, kaloryfery lub na kocyku w samochodzie. Nie wystawiać kul przez dłuższy okres czasu na działanie promieni słonecznych! Silne słońce lub wysoka temperatura powodują uszkodzenie tworzywa sztucznego! Chronić kule przed upadkiem i uszkodzeniem lakieru (np. poprzez pętle lub uchwyt). **Podkładka gumowa ulega zużyciu i musi być regularnie wymieniana.** Po dłuższym czasie niekorzystania z kul można ich używać tylko po uprzednim sprawdzeniu przez wykwalifikowany personel! **Ostrzeżenie!** Nie czyścić uchwytów ani osłon gumowych substancjami olejnymi! Istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia się! W razie zabrudzeń kule należy czyścić łagodnym środkiem czyszczącym i miękką szmatką. **Nigdy** nie należy stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik, ponieważ uszkadza on tworzywo sztuczne! **Informacja:** W przypadku konieczności przeprowadzenia dezynfekcji należy użyć odpowiedniego środka dezynfekującego. Należy przestrzegać instrukcji użytkowania podanej przez producenta.

Ograniczenie użytkowania

Kula ortopedyczna może być obciążana jedynie zgodnie z wytycznymi zawartymi w instrukcji producenta. **Należy przestrzegać podanej na produkcie maksymalnej dopuszczalnej masy ciała!** W przypadku zapytań dotyczących większych obciążeń lub wątpliwości prosimy o kontakt ze specjalistą. Nie należy używać wygiętych lub uszkodzonych kul ortopedycznych, ponieważ nie zapewniają wymaganej stabilności! Ze względu na niebezpieczeństwo złamania wygiętych kul nie można prostować! **Informacja:** Wszystkie zaistniałe zdarzenia związane z produktem należy zgłaszać producentowi lub właściwemu urzędowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent zamieszkuje.

Ponowne użycie (wynajem) / okres użytkowania

Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z wadami produktu ponosimy odpowiedzialność tylko za pierwsze wprowadzenie na rynek naszych produktów. Na ponowne korzystanie wyrażamy zgodę tylko wtedy, gdy produkt zostanie wcześniej przez nas sprawdzony. **Okres użytkowania kuli ortopedycznej łokciowej wynosi 2 lata.** Po upływie tego czasu odpowiedzialność za dalsze ich użytkowanie spoczywa na użytkowniku.

Gwarancja i odpowiedzialność

Nabyli Państwo wysokiej jakości produkt firmy Ossenberg. Jeżeli pomimo zachowania najwyższych standardów jakości wystąpi uzasadniona wada fizyczna, firma Ossenberg ma prawo w ramach 12-miesięcznej gwarancji, według własnego uznania, naprawić produkt wadliwy lub dostarczyć produkt nowy i wolny od wad. Należy zwrócić uwagę na to, że w przypadku naszych produktów, w szczególności produktów na zamówienie, obowiązują bardziej rygorystyczne przepisy prawne. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku modyfikacji naszych produktów. Gwarancja nie obejmuje wad wynikających z zużycia lub nieprawidłowego obchodzenia się z produktem. Części ulegające zużyciu nie podlegają gwarancji. Należy stosować jedynie oryginalne części zamienne i akcesoria! W sprawie części zamiennych, akcesoriów i napraw należy kontaktować się ze sklepem specjalistycznym.

Utylizacja

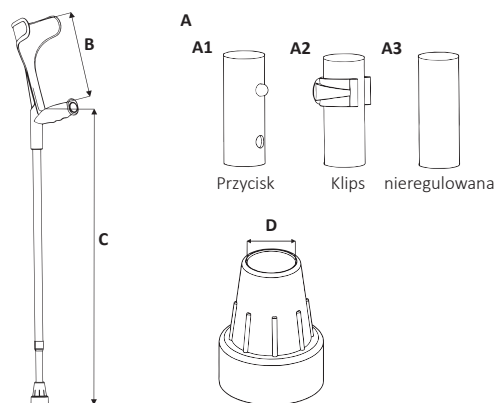
Prosimy zapytać swojego specjalistę o lokalne przepisy dotyczące utylizacji.

Dane techniczne

REF		A	B	C	D	
220	KLASSIKER	A1 / A2	23 cm	76 cm - 96 cm	16 mm	140 kg
2201	KLASSIKER unadjustable	A3	23 cm	103 cm	19 mm	140 kg
220ST	KLASSIKER with shock absorber	A2	23 cm	76 cm - 81 cm	16 mm	140 kg
220Carbon	KLASSIKER Carbon	A1	23 cm	76 cm - 96 cm	18 mm	140 kg
230	BIG XXL	A1	23 cm	84 cm - 104 cm	19 mm	150 kg
230UE	BIG XXL extra long	A1	23 cm	88 cm - 108 cm	19 mm	150 kg
2301	BIG XXL unadjustable	A3	23 cm	103 cm	22 mm	150 kg
241	KIDDY	A1 / A2	19,5 cm - 24,5 cm	57 cm - 75 cm	16 mm	100 kg
3311	GOLIAT	A3	24 cm	105 cm	22 mm	180 kg
3311UE	GOLIAT extra long	A3	27 cm	120 cm	22 mm	180 kg
320	JUNIOR	A1 / A2	21 cm - 26 cm	70 cm - 90 cm	16 mm	100 kg
332 / 332E	BIG XL	A2	22,5 cm - 27,5 cm	73 cm - 103 cm	19 mm	150 kg
332UE / 332EUE	BIG XL extra long	A2	22,5 cm - 27,5 cm	78 cm - 108 cm	19 mm	150 kg
332ST	BIG XL shock absorber	A2	22,5 cm - 27,5 cm	76 cm - 91 cm	19 mm	150 kg
521 / 521E	EASY	A1 / A2	23 cm	73 cm - 94 cm	16 mm	130 kg
5211	EASY unadjustable	A3	24 cm	105 cm	19 mm	130 kg

Części zamienne

Art. 13120	Art. 15227	Art. 716
-	Art. 15227	Art. 719
Art. 13120	Art. 15227	Art. 716
-	Art. 15227	Art. 929P
-	Art. 15227	Art. 719
-	Art. 15227	Art. 719
-	Art. 15227	Art. 723
Art. 13120	Art. 15227	Art. 716
-	Art. 15227	Art. 723
-	Art. 15227	Art. 723
Art. 13120	Art. 15227	Art. 716
Art. 13123	Art. 15227	Art. 719
Art. 13123	Art. 15227	Art. 719
Art. 13123	Art. 15227	Art. 719
Art. 13120	Art. 15227	Art. 716
-	Art. 15227	Art. 719



Akcesoria

Zatwierdzone akcesoria do kul ortopedycznych znajdują Państwo tutaj:
<https://shop.ossenberg.com/en/downloads-to-the-product/>



Katalog symboli

REF Numer artykułu

LOT Numer partii

Prosimy przeczytać instrukcję obsługi.

Uwaga

CE Ten produkt spełnia wymagania zawarte w rozporządzeniu UE 2017/745 (MDR).

Producent

Dystrybucja poprzez

Data produkcji

Dopuszczalna masa ciała

MD Wyrób medyczny

Ossenberg GmbH
 Kanalstraße 79
 48432 Rheine
 NIEMCY

Telefon +49 (0) 59 71- 9 80 46 0
Fax +49 (0) 59 71- 9 80 46 16
Internet www.ossenberg.com
E-Mail info@ossenberg.com



DIN EN ISO 13485
 REG.-NR. MQ1 0115318



Najnowszą instrukcję obsługi można znaleźć na stronie:
<http://bilder.ossenberg.com/Dokumente/Downloads-zum-Artikel/Gebrauchsanweisungen/PDF/Instructions-for-use-forearm-crutches-PL.pdf>

Jest to produkt zgodny z wytycznymi dyrektywy w sprawie wyrobów medycznych.
 Ponadto firma Ossenberg GmbH posiada certyfikat zgodny z normą DIN EN ISO 13485.

State 09.09.2021